

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 12/13/2016

Revisión: 12/13/2016


## 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Pentosin CHF11S Hydraulic Fluid
- **Uso recomendado y restricciones de uso**
- **Uso recomendado:**  
Aceite hidráulico
- **Restricciones de uso:**  
Comuníquese con el fabricante.
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
CRP Industries  
35 Commerce Dr.  
Cranbury, NJ 08512  
(609) 578-4100  
info@crpindustries.com
- **Teléfono de emergencia:**  
ChemTel Inc.  
(800) 255-3924 (Norteamérica), +1 813-248-0585 (Internacional)

## 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**  
Tox. ag. 4 H332 Nocivo en caso de inhalación.  
Tox. asp. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

---

- **Elementos de la etiqueta**
- **Elementos de las etiquetas del SAM**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Pictogramas de peligro**  
  
 GHS07 GHS08
- **Palabra de advertencia** Peligro
- **Indicaciones de peligro**  
H332 Nocivo en caso de inhalación.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- **Consejos de prudencia**  
P261 Evitar respirar neblina/vapores/aerosol.  
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración.  
P312 Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.  
P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 12/13/2016

Revisión: 12/13/2016

**Nombre comercial: Pentosin CHF11S Hydraulic Fluid**

( se continua en página 1 )

P331 NO provocar el vómito.

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



Salud = 1  
Inflamabilidad = 1  
Reactividad = 0

· **Clasificación HMIS (escala 0 - 4)**



HEALTH 1 Salud = 1  
FIRE 1 Inflamabilidad = 1  
REACTIVITY 0 Reactividad = 0

### 3 Composición/información sobre los componentes

· **Caracterización química: Mezclas**

· **Componentes peligrosos:**

68649-11-6	1-decene, dimer, hydrotreated	Tox. asp. 1, H304 Tox. ag. 4, H332	60-80%
------------	-------------------------------	---------------------------------------	--------

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

· **Descripción de los primeros auxilios**

· **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.

· **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

· **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· **En caso de con los ojos:**

Quitar las lentes de contacto si se llevan.

Limpia los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· **En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

· **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** Trastornos estomacales e intestinales

· **Riesgos**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Nocivo en caso de inhalación.

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

## Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la Canadá

Fecha de impresión: 12/13/2016

Revisión: 12/13/2016

**Nombre comercial: Pentosin CHF11S Hydraulic Fluid**

( se continua en página 2 )

Puede ser nocivo en contacto con la piel.

- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**
  - Espuma
  - Polvo extintor
  - Dióxido de carbono CO<sub>2</sub>
  - Sustancias extintoras gaseiformes
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**
  - Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
  - Llevar puesto un traje de protección total.
- **Indicaciones adicionales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
  - Asegurarse de que haya suficiente ventilación.
  - Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
  - Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.
  - Si es grande, utilice protección respiratoria contra la presencia de vapores / polvo derrame / aerosol.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**
  - En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**
  - Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
  - Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.
- **Referencia a otras secciones**
  - Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
  - Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
  - Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 12/13/2016

Revisión: 12/13/2016

**Nombre comercial: Pentosin CHF11S Hydraulic Fluid**

( se continua en página 3 )

## 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**  
Evitar la formación de aerosoles.  
Evitar la formación de neblinas de aceite.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**  
No almacenar junto con alimentos.  
No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## 8 Controles de exposición/protección individual

- **Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **DNEL** No existen más datos relevantes disponibles.
- **PNEC** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Controles de ingeniería:** Proveer de una adecuada ventilación.
- **Protección respiratoria:**  
No es necesario en condiciones normales de uso.  
Protección respiratoria sólo en el caso de formación de aerosoles o neblinas.
- **Protección de manos:**  
Los guantes no es necesario en condiciones normales.  
Usar guantes de protección para manipular los recipientes dañados o con fugas.  
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
- **Material de los guantes**  
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 12/13/2016

Revisión: 12/13/2016

**Nombre comercial: Pentosin CHF11S Hydraulic Fluid**

( se continua en página 4 )

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección

Siga las directrices nacionales pertinentes sobre el uso de gafas de protección.

- **Protección del cuerpo:** Ropa protectora resistente al aceite
- **Limitación y control de la exposición ambiental** No se requieren medidas especiales.
- **Medidas de gestión de riesgos** No se requieren medidas especiales.

### 9 Propiedades físicas y químicas

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Aspecto:**

- **Forma:** Líquido
- **Color:** Greenish-Yellow.
- **Olor:** Similar al aceite mineral
- **Umbral olfativo:** No determinado.

· **valor pH:** No determinado.

· **Punto de fusión/punto de congelación:** No determinado.

· **Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:** Indeterminado.

· **Punto de inflamación:** >150 °C (>302 °F) (estimación)

· **Inflamabilidad (sólido, gas):** No aplicable.

· **Temperatura de ignición:** No determinado.

· **Temperatura de descomposición:** No determinado.

· **Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo.

· **Límites de explosión:**

- **Inferior:** 0.6 Vol %
- **Superior:** 6.5 Vol %

· **Presión de vapor:** No determinado.

· **Densidad a 20 °C (68 °F):** 0.83 g/cm<sup>3</sup> (6.926 lbs/gal)

· **Densidad relativa** No determinado.

· **Densidad de vapor** No determinado.

· **Tasa de evaporación:** No determinado.

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:**

Poco o no mezclable.

· **Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:** No determinado.

· **Viscosidad:**

· **Dinámica:** No determinado.

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 12/13/2016

Revisión: 12/13/2016

**Nombre comercial:** Pentosin CHF11S Hydraulic Fluid

( se continua en página 5 )

<b>Cinemática:</b>	19 mm <sup>2</sup> /sec
<b>Otros datos</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

## 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas**  
Reacciona con oxidantes fuertes.  
El calentamiento por encima del punto de descomposición puede liberar vapores tóxicos.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:**  
Pueden haber vestigios.  
Monóxido de carbono y dióxido de carbono

## 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:** Nada.
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones o irritación ocular graves**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

· **IARC (Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **NTP (Programa Nacional de Toxicología)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **OSHA-Ca (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Vías probables de exposición:**

ingestión  
inhalación  
contacto visual  
contacto con la piel

· **Efectos agudos (toxicidad aguda, irritación y corrosividad)**

Nocivo en caso de inhalación.  
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 12/13/2016

Revisión: 12/13/2016

## Nombre comercial: Pentosin CHF11S Hydraulic Fluid

( se continua en página 6 )

- Puede ser nocivo en contacto con la piel.
- **Toxicidad por dosis repetidas** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

## 12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** difícilmente biodegradable
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:**  
A causa de una acción mecánica (por ejemplo aglutinamientos), el producto puede causar daños.  
El producto consume oxígeno. Los efectos indicados pueden haber sido causados en parte por la falta de oxígeno.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados, ni siquiera en pequeñas cantidades.  
Es necesario evitar un contacto con el medio ambiente.  
En base a los datos existentes sobre la capacidad de eliminación /biodegradación y del potencial de bioacumulación, no se puede descartar un daño del medio ambiente a largo plazo.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 8 )

## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 12/13/2016

Revisión: 12/13/2016

**Nombre comercial:** Pentosin CHF11S Hydraulic Fluid

( se continua en página 7 )

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

· **Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:**

El producto se puede reciclar como el aceite de desecho. Deshágase del producto contaminado o sin usar en los recolectores de aceite de desecho.

El usuario de este material tiene la responsabilidad de disponer de material no utilizado, los residuos y los recipientes en cumplimiento con todas las leyes locales, estatales y federales con respecto al tratamiento, almacenamiento y eliminación de desechos peligrosos y no peligrosos.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

· **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

### 14 Información relativa al transporte

· **Número ONU**

· DOT, ADR, IMDG, IATA suprimido

· **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· DOT, ADR, IMDG, IATA suprimido

· **Clase(s) de peligro para el transporte**

· DOT, ADR, IMDG, IATA

· Clase suprimido

· **Grupo de embalaje**

· DOT, ADR, IMDG, IATA suprimido

· **Peligros para el medio ambiente:**

· Contaminante marino: No

· **Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.

· **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

### 15 Información reglamentaria

· **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

· Estados Unidos (EEUU)

· SARA

· **Section 302 (Sustancia Extremadamente Peligrosa)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

( se continua en página 9 )



# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 12/13/2016

Revisión: 12/13/2016

**Nombre comercial: Pentosin CHF11S Hydraulic Fluid**

( se continua en página 8 )

· **Sección 355 (Sustancias peligrosas extrema)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Sección 313 (Químicos tóxicos específicos)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **TSCA (Toxic Substances Control Act)**

todos los componentes están incluidos en una lista

· **Proposición 65 (California)**

· **Químicas conocidas a causa cáncer:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en hembras:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en machos:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **EPA (Environmental Protection Agency)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **IARC / CIIC (International Agency for Research on Cancer/ El Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Lista de sustancias domésticas (DSL) de Canadá / Canadian Domestic Substances List (DSL)**

todos los componentes están incluidos en una lista

· **Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Concentración Letal, cincuenta por ciento

LC50: Dosis Letal promedio

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

NIOSH: National Institute for Occupational Safety

( se continua en página 10 )

**Ficha de datos de seguridad**  
Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 12/13/2016

Revisión: 12/13/2016

**Nombre comercial: Pentosin CHF11S Hydraulic Fluid**

( se continua en página 9 )

OSHA: Occupational Safety & Health  
LDLo: Lowest Lethal Dose Observed  
Tox. ag. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4  
Tox. asp. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1

**Fuentes**

Ficha preparado por:  
ChemTel Inc.  
1305 North Florida Avenue  
Tampa, Florida USA 33602-2902  
Toll Free North America 1-888-255-3924 Intl. +01 813-248-0573  
Website: [www.chemtelinc.com](http://www.chemtelinc.com)